

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Кафедра романських мов та інтерлінгвістики

ЗАТВЕРДЖЕНО

Проректор з наукової роботи
та інновацій,

проф. Бояр А. О.

«23» 06 2016 р.



ЗАТВЕРДЖЕНО

Проректор з науково-педагогічної
і навчальної роботи та рекрутації

проф. Гаврилюк С. В.

«23» * 06 2016 р.



ФРАНЦУЗЬКА МОВА

РОБОЧА ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

підготовки доктора філософії (PhD)

за всіма спеціальностями

Робоча програма навчальної дисципліни «Французька мова» для підготовки доктора філософії за всіма спеціальностями. – Луцьк, 2016 р. – 25с.

Розробник: Мартинюк О. М., кандидат філологічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики. *О.М. Мартинюк*

Рецензент: Станіслав О. В., кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри французької філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка. *С.В. Станіслав*

Робоча програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри романських мов та інтерлінгвістики

Протокол № ____ від « ____ » _____ 2016 р.

Завідувач кафедри *Д.Н. Данилюк* (Данилюк Н. О.)

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією інституту іноземної філології

Протокол № ____ від « ____ » _____ 2016 р.

Голова науково-методичної

комісії інституту *А.Б. Павлюк* (Павлюк А. Б.)

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою університету

Протокол № 10 від « 15 » 06 2016 р.

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науковою радою університету

Протокол № 11 від « 16 » 06 2016 р.

© Мартинюк О. М., 2016

I. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS – 8 Змістових модулів: 6 Загальна кількість годин: 240 Тижневих: 3 год.	Доктор філософії	Заочна форма навчання Нормативна дисципліна Рік підготовки: 1-2 Семестр – 1, 2, 3 Загальний обсяг: 240 год. Аудиторні: 96 год. Лекції – 12 год. Практичні – 84 год. Самостійна робота – 144 год. Форма контролю: 1, 2 семестри – залік 3 семестр – екзамен

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою навчальної дисципліни «Французька мова» є підготовка аспірантів до складання екзамену з французької мови за рівнем, що відповідає загальноєвропейським стандартам B2+/C1.

Основним завданням вивчення дисципліни є: набуття знань, вмінь і навичок практичного володіння французькою мовою у сферах професійного та ситуативно-побутового спілкування в усній та письмовій формах, для проведення науково-дослідної роботи іноземною мовою.

Предметом є усне та письмове мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної французької мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію здобувачів.

Програмою передбачено поглиблене вивчення ділової та суспільно-побутової лексики, граматики, формування навичок роботи з професійною та науковою літературою, розвиток діалогічного та монологічного, підготовленого та непідготовленого мовлення на основі лексичного і

граматичного матеріалу, реферування фахових статей, переклад спеціальної літератури тощо.

Курс практики мовлення передбачає розвиток логічного мислення аспірантів, їх лінгвістичних здібностей, вміння самостійно опрацьовувати додатковий франкомовний матеріал, узагальнювати прочитане та формулювати власну точку зору.

Компетентності, якими повинен володіти аспірант:

- практична: формувати в аспірантів комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції; системне розуміння сфери навчання і досконале володіння дослідницькими вміннями та методами;
- когнітивна: формувати в аспірантів когнітивну компетенцію у взаємозв'язку з іншими видами компетенцій;
- емоційно-розвиваюча: формувати в аспірантів позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою франкомовного світу;
- освітня: розвивати в аспірантів здатність до самооцінки, критичного аналізу і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс навчання в аспірантурі й стане передумовою їх наступного професійного росту;
- науково-професійна: формувати в аспірантів науково-професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з тематикою наукового матеріалу на основі вивчення іншомовних джерел та залучення до виконання професійно-орієнтованих завдань;
- виховна: виховувати і розвивати в аспірантів почуття самосвідомості; формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

Програмні результати навчання:

Вивчивши курс, аспіранти повинні:

- **знати:**

- орфографічну, орфоепічну, лексичну і граматичну норми французької мови і правильно використовувати їх у всіх типах мовленнєвої комунікації, в науковій сфері у формі усного і писемного спілкування;
- основні формули етикету при веденні діалогу, наукової дискусії, побудови повідомлення, тощо;
- особливості наукового стилю; головні вимоги щодо написання анотацій, тез на наукову конференцію, оформлення наукового дослідження (дисертаційної роботи) та бібліографії, резюме;
- краєзнавчу, фахову та суспільно-політичну літературу для вироблення комунікативних навичок, поповнення словникового складу з побутової, наукової та професійної тематики.

вміти:

- вільно читати оригінальну літературу іноземною мовою у відповідній галузі знань (рівень B2+/C1);
- володіти підготовленим, а також непідготовленим монологічним мовленням;
- сприймати і розуміти на слух оригінальне монологічне та діалогічне мовлення за фахом, спираючись на вивчений мовний матеріал у відповідності до обраного фаху;
- - володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні;
- анотувати та реферувати тексти французькою мовою;
- оформляти одержану з іншомовних джерел інформацію у вигляді перекладу чи резюме;
- складати тези на наукові конференції та знати головні правила етикету представлення матеріалу на конференціях;
- вільно оперувати термінологією французькою мовою не лише в межах теми свого наукового дослідження та своєї галузі науки, а також і загальнонауковими термінами.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **240 годин / 8 кредитів** ECTS.

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

La famille. Les relations

Тема 1. Relations

Тема 2. Planification du temps

Тема 3. La France et les stéréotypes.

Тема 4. Les programmes d'études de cycles supérieurs

Révision du Module 1

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

La maison et le travail

Тема 5. Appartement

Тема 6. Ménage

Тема 7. Repas

Тема 8. Achats

Révision du Module 2

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3

Le temps libre et les études

Тема 9. Loisirs

Тема 10. Ville. Paris

Тема 11. Voyage. Transport

Тема 12. Enseignement

Révision du Module 3

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4

Centre d'intérêts

Тема 13. Langues étrangères

Тема 14. Fêtes
Тема 15. Sport
Тема 16. Théâtre. Musique.
Révision du Module 4

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5

La vie active

Тема 17. Ecologie
Тема 18. Médias.
Тема 19. Santé
Тема 20. Vers la vie active
Révision du Module 5

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6

Doctorat de recherche

Тема 21. Les doctorants en France
Тема 22. La notion de publication scientifique:
Тема 23. Rédiger une thèse.
Matériel et méthodes.
Тема 24. La structure de la thèse (ou du rapport). Le résumé
Révision du Module 6

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Лек.	Практ.	Сам. роб.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1.				
La famille. Les relations				
Тема 1. Relations	10	-	4	6
Тема 2. Planification du temps	10	-	4	6

Тема 3. La France et les stéréotypes.	10	-	4	6
Тема 4. Les programmes d'études de cycles supérieurs	12	2	4	6
Révision du Module 6	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 1	42	2	16	24
Змістовий модуль 2.				
La maison et le travail				
Тема 5. Appartement	10	-	4	6
Тема 6. Ménage	10	-	4	6
Тема 7. Repas	10	-	4	6
Тема 8. Achats	10	-	4	6
Révision du Module 2	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 2	40	-	16	24
<u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3</u>				
Le temps libre et les études				
Тема 9. Loisirs	10	-	4	6
Тема 10. Ville. Paris	10	-	4	6
Тема 11. Voyage. Transport	10	-	4	6
Тема 12. Enseignement	10	-	4	6
Révision du Module 3	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 3	40	-	16	24
<u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4</u>				
Centre d'intérêts				
Тема 13. Langues étrangères	9	-	3	6
Тема 14. Fêtes	9	-	3	6
Тема 15. Sport	9	-	3	6
Тема 16. Théâtre. Musique.	9	-	3	6
Révision du Module 4	-	-	-	-

Разом за змістовим модулем 4	36	-	12	24
<u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5</u>				
La vie active				
Тема 17. Ecologie	9	-	3	6
Тема 18. Médias.	9	-	3	6
Тема 19. Santé	9	-	3	6
Тема 20. Vers la vie active	9	-	3	6
Révision du Module 5	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 5	36	-	12	24
<u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6</u>				
<u>Doctorat de recherche</u>				
Тема 21. Les doctorants en France	11	2	3	6
Тема 22. La notion de publication scientifique:	11	2	3	6
Тема 23. Rédiger une thèse. Matériel et méthodes.	11	2	3	6
Тема 24. La structure de la thèse (ou du rapport). Le résumé	13	4	3	6
Révision du Module 6	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 6	46	10	12	24
Всього	240	12	84	144

5. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п	Тема	К-ть год.
1.	Relations	1
2	Аудіювання: Je l'aime beaucoup.	1
3	Мовлення: Parler des relations.	1
4	Grammaire /Граматика: Les pronoms relatifs qui, que, à qui, dont. Présent de l'Indicatif.	1
5	Planification du temps	1
6	Читання: Les outils de planification et de gestion du temps	1

	Письмо: Emploi du temps	
7	Аудіювання: Comment mieux organiser, planifier et gérer mes ressources	1
8	Grammaire /Граматика: Passé composé. Verbes pronominaux.	1
9.	La France et les stéréotypes Письмо: Regards sur la France. Quels sont les stéréotypes sur les Français dans votre pays ?	1
10	Читання: Vivre en France /vivre ailleurs	1
11	Аудіювання: La qualité de vie à Paris / en province. РО/Мовлення: Parler d'un pays et ses habitants	1
12	Grammaire /Граматика: Prépositions <i>à, en, de, par</i> .	1
13	Les pronoms démonstratifs <i>celui, celle, ceux, celles</i> .	1
14.	Appartement Читання: Louer un appartement	1
15	Аудіювання: Le paiement du loyer	1
16	Мовлення: Achat d'un appartement РЕ/Письмо: Description du logement	1
17	Grammaire /Граматика: Les structures pour exprimer le conseil: Impératif, devoir+Infinitif.	1
18.	Ménage Читання: Faire le ménage, c'est bon pour le moral !	1
19	Аудіювання: Comment faire le ménage dans la maison	1
20	Мовлення: Faire un grand nettoyage РЕ/Письмо: Décrire le rayon des produits d'entretien du supermarché	1
21	Grammaire /Граматика: Place des adverbes au Passé composé.	1
22.	Repas Cette autre cuisine française.	1
23	Мовлення: Parler des habitudes alimentaires	1
24	Grammaire /Граматика: Futur simple. Article partitif	1
25	Письмо: Composer un menu pour un repas de fête	1
26	Achats Читання: Comment faire ses achats en ligne sur internet ?	1
27	Аудіювання: Les rayons d'un supermarché.	1
28	Мовлення: Discuter avec la vendeuse les prix les qualités de l'article РЕ/Письмо: Faire des achats dans un supermarché	1
29	Grammaire /Граматика: Adjectifs. Degrés de comparaison des adjectifs	1
30	Loisirs Читання: Que font les jeunes de leurs loisirs ?	1
31	Аудіювання: Loisirs et pratiques culturelles des jeunes.	1
32	Мовлення: Parler des loisirs РЕ/Письмо: Mon occupation préférée	1
33	Grammaire /Граматика: Imparfait. Pronoms toniques	1
34	Ville. Paris. Читання: Paris est la ville de l'amour !	1
35	Аудіювання: Visite d'une ville moderne	1
36	Мовлення: Parler des curiosités de Paris РЕ/Письмо: Décrire l'itinéraire et les moyens de transport dans votre ville.	1
37	Grammaire /Граматика: Forme passive. Mots interrogatifs	1
38	Voyages. Transports.	1

	Читання: Le voyage d'aventure.	
39	Аудіювання: Le tourisme. Réservation des billets.	1
40	Мовлення: Raconter le voyage de rêve. РЕ/Письмо: Le voyage en avion / en voiture.	1
41	Grammaire / Граматика: Participe présent. Participe passé. Gérondif.	1
42	Enseignement. Читання: Le système français d'enseignement supérieur.	1
43	Аудіювання: En France, l'enseignement n'est pas pertinent.	1
44	Мовлення: L'enseignement en France et en Ukraine. РЕ/Письмо: Votre avis sur le système éducatif en France et en Ukraine.	1
45	Grammaire / Граматика: Passé simple. Plus-que-parfait.	1
46	Langues étrangères. Читання: Les langues étrangères appliquées.	1
47	Аудіювання: Les langues vivantes étrangères et régionales.	1
48	Мовлення: Le rôle des langues étrangères dans votre vie. РЕ/Письмо: Les langues étrangères : nécessaire tremplin pour accéder à l'emploi ?	1
49	Grammaire / Граматика: Futur dans le passé. Concordance des temps	1
50	Fêtes. Читання: Les fêtes traditionnelles françaises et leurs gourmandises.	1
51	Аудіювання: Les coutumes bizarres des Français.	1
52	Мовлення: Parler des fêtes préférées. РЕ/Письмо: Les traditions familiales. Les fêtes françaises et ukrainiennes.	1
53	Grammaire / Граматика: Conditionnel.	1
54	Sport. Читання: Bienfaits du sport sur la santé.	1
55	Аудіювання: Les jeunes adorent le sport.	1
56	Мовлення: Un entretien avec un célèbre sportif. РЕ/Письмо: Le rôle du sport dans notre vie. Les sports préférés.	1
57	Grammaire / Граматика: Subjonctif. Degrés de comparaison des adverbes	1
58	Cinéma et télévision. Читання: Les jeunes et le cinéma, une étude du CNC qui passe sous silence ...	1
59	Аудіювання: Les ados et la télévision.	1
60	Мовлення: La visite au cinéma. Les impressions du dernier film. РЕ/Письмо: Le rôle du cinéma dans notre vie.	1
61	Grammaire / Граматика: Indicatif ou Subjonctif ?.	1
62	Théâtre. Musique. Читання: Vie culturelle.	1
63	Аудіювання: La musique française moderne.	1
64	Мовлення: Parler de la dernière sortie au théâtre ou au concert. РЕ/Письмо: Le comédien (danseur, chanteur) préféré.	1
65	Grammaire / Граматика: Discours direct. Discours indirect.	1
66	Écologie. Читання: La montagne.	1
67	Аудіювання: Êtes-vous vraiment écolo ?	1
68	Мовлення: Débattre sur les problèmes environnementaux.	1
69	Grammaire / Граматика: Pluriel des noms et des adjectifs.	1
70	Médias.	1

	Читання: La machine à abrutir.	
71	Аудіювання: La presse va mal.	1
72	Мовлення: Faire la critique des médias. РЕ/Письмо: Écrire un article sur un fait divers.	1
73	Grammaire /Грамати́ка: Les structures pour exprimer la conséquence. Les propositions subordonnées.	1
74	Santé. Читання: La prevention pour la santé.	1
75	Аудіювання: Le danger pour ma santé ?	1
76	Мовлення: Comment prévenir la maladie ? РЕ/Письмо: Les conseils pour être de bonne santé.	1
77	Grammaire /Грамати́ка: Infinitif. Passé récent. Futur proche.	1
78	Vers la vie active. Читання: Le programme Erasmus. Les stages d'étudiants.	1
79	Аудіювання: La recherche d'emploi	1
80	Мовлення: Entretien d'embauche. РЕ/Письмо: Écrire une lettre de motivation, le CV.	1
81	Grammaire /Грамати́ка: Les formules pour exprimer la nécessité. Les marqueurs temporels.	1
82	Les doctorants en France. La notion de publication scientifique:	1
83	Rédiger une thèse. Matériel et méthodes.	1
84	La structure de la thèse (ou du rapport). Le résumé	1
	Test de contrôle	
	Всього	84

Тема 1. Relations.

Активна лексика: l'amitié, une personne, la confiance, s'entendre, une copine, un pote, se sentir, la complicité, le collègue, le caractère, patient, agressif, aimable, timide, vigilant, tolérant, disponible, généreux, autoritaire, adorer, rendre hommage, manquer, mon alter ego, un organisateur, un voisin, une voisine, une opinion, conseiller, un coup de foudre, une rencontre amoureuse, un regard, le mariage, une couple, craindre, échanger, souffrir, une entraide, un partage, un lien, durable, un contact, une qualité, un défaut, la froideur, l'égoïsme, l'humour, se rencontrer, sympathiser, réunir, le divorce, célibataire, unique, orphelin, un neveu, une nièce, un cousin, la seconde épouse, traiter mal, un demi-frère, une demi-soeur, faire connaissance avec, présenter qn, la benjamine.

Грамати́ка: Les pronoms relatifs qui, que, à qui, dont. Présent de l'Indicatif.

Мовлення: Parler des relations.

Письмо: Décrire la rencontre amoureuse.

Тема 2. Planification du temps.

Активна лексика: la journée de travail, passer, un réveil, sonner, entendre, avoir sommeil, faire la grasse matinée, avoir envie de faire qqch, se lever de bonne heure, être matinal, courir à toutes jambes, une occupation, se diriger vers, être prêt, être en panne, être en retard, faire les courses, rentrer à la maison, préparer, visiter, une heure, la réunion, avoir raison, se maquiller, se brosser, se dépêcher,

arriver à l'heure, être réglé comme une horloge, de la tête aux pieds, mettre la dernière main, un quart d'heure, à midi, à minuit, dans l'après-midi, se lever, se coucher, régler sa montre, marcher, consulter, avancer, retarder, une habitude, être en bonne forme, secher, laver.

Граматика: Passé composé. Verbes pronominaux.

Мовлення: Parler de la journée de travail.

Письмо: Emploi du temps.

Тема 3. La France et les stéréotypes.

Активна лексика: un pays, un habitant, un citoyen, les traditions, une espérance de vie, le niveau, le commerce, faire preuve, bénéficier, avoir droit, le congé, la mentalité des Français, les clichés, la gastronomie, apprécier, considérer, une réputation, la majorité, la minorité, une blague, le stéréotype, le point de vue, avoir hâte de rentrer, avoir le sentiment, s'éloigner de, une culture, confirmer, s'adapter, finalement, enfin, la règle, améliorer, un touriste, un hébergement, un déplacement, être expatrié, voisiner, la frontière, la région, le canton, le climat, la montagne, rural, l'agriculture, cultiver, la vigne, produire, posséder, être développé / pauvre, au bord de la mer, la côte, la rive, les ressources naturelles, être riche en, à l'étranger.

Граматика: Prépositions *à, en, de, par*. Les pronoms démonstratifs *celui, celle, ceux, celles*.

Мовлення: Parler d'un pays et ses habitants.

Письмо: Regards sur la France. Quels sont les stéréotypes sur les Français dans votre pays ?

Тема 4. Appartement.

Активна лексика: un château, HLM, un immeuble, un studio, une villa, acheter, vendre, une agence immobilière, déménager, un locataire, louer, un loyer, payer, un propriétaire, un ascenseur, un bureau, une cave, sonner, un rez-de-chaussée, une salle, un toit, un volet, un fauteuil, une carpepe, une lampe de chevet, les sanitaires, une entrée, une chambre à coucher, une cuisinière à gaz, un lavabo, confortable, moderne, ancien, une chaîne hi-fi, un four, un lave-vaisselle, un micro-onde, en carrelage, en parquet, accrocher, une poubelle, un placard, une cuisine, un sol, un coussin, un frigo, une boîte aux lettres, loger, demeurer, emménager, le luxe, pousser des légumes, être bien situé, immense, le confort, par terre, la crémaillère.

Граматика: Les structures pour exprimer le conseil: Impératif, devoir+Infinitif.

Мовлення: Achat d'un appartement.

Письмо: Description du logement.

Тема 5. Ménage.

Активна лексика: aérer, arroser les plantes, cirer le parquet, débarrasser la table, descendre la poubelle, enlever la poussière, essuyer la table, être en désordre, faire le ménage, femme de ménage, laver le linge, le sol, les vitres, passer l'aspirateur, ranger la chambre, étendre le linge, plier, ramasser, repasser, rincer,

un balai, une brosse, un chiffon, une éponge, un fer à repasser, une lessive, une pince à linge, les produits d'entretien, un seau, une serpillère, à la main, fatigué, être occupé, une occasion, une occupation, une couverture, une housse, propre, sale, mettre en ordre, ensuite, un matelas, un tapis, une chose, la teinture, il vaut mieux, en bon état, s'accumuler.

Граматика: Place des adverbes au Passé composé.

Мовлення: Faire un grand nettoyage.

Письмо: Décrire le rayon des produits d'entretien du supermarché.

Тема 6. Repas.

Активна лексика: le petit déjeuner, le déjeuner, le dîner, goûter, manger, faire un casse-croûte, manger sur le pouce, un hors-d'oeuvre, une entrée, le plat principal, le potage, le dessert, appétissant, mauvais, avoir faim, avoir soif, faire la cuisine, réserver une table, le garçon, commander, la carte, le menu, mettre la nappe, mettre le couvert, griller, ajouter, le magasin d'alimentation, la boulangerie, la charcuterie, la boucherie, la volaille, le laitage, la poissonnerie, les fruits, les légumes, le boisson, la salade, l'eau, le vin, les champignons, le repas, le croissant, le fromage, la confiture, le beurre, le pain, un apéritif, la viande, mijoter, cuire, les crudités, le primeur, boire, la tranche, le gâteau.

Граматика: Futur simple. Article partitif.

Мовлення: Parler des habitudes alimentaires.

Письмо: Composer un menu pour un repas de fête.

Тема 7. Achats.

Активна лексика: acheter, le commerce, la boutique, un grand magasin, la grande surface, la librairie, le magasin de chaussures, le magasin de vêtements, la papeterie, la parfumerie, le supermarché, le client, le vendeur, la vendeuse, en promotion, faire des achats, aller à la caisse, le rayon, demander des renseignements, emballer, regarder la vitrine, le prix, l'étiquette, remplir le chariot, payer par carte / par chèque / en liquide, rendre la monnaie, la bijouterie, le tailleur, un imperméable, le collant, le style, la taille, la pointure, les pantoufles, les baskets, une paire, les chaussures plates / à talons, un chemisier, le cadeau, le magasin de confection, coûter, serrer, essayer, le modèle, la cabine d'essayage, aller bien, cher, gratuit, bon marché.

Граматика: Adjectifs. Degrés de comparaison des adjectifs.

Мовлення: Discuter avec la vendeuse les prix les qualités de l'article.

Письмо: Faire des achats dans un supermarché.

Тема 8. Loisirs.

Активна лексика: trouver une occupation, s'ennuyer, sortir, faire un tour, se promener, faire de la couture / de la peinture, du bricolage, jouer de la guitare, jouer aux cartes, le club de conversation, les arts plastiques, aller à l'opéra, regarder la télévision, lire, travailler dans le jardin, le temps libre, être occupé, fatigué, adorer la musique, la tente, se lever de bonne heure, pêcher, passer le week-end, détester, la chasse, se passionner pour, la distraction, inspirer, jouer aux

échecs, jouer du violon, se réunir, danser, chanter, ramasser, bouger, une association, la photographie, faire du roller, avoir envie de, un animateur, une animatrice, emmener les enfants au cirque.

Граматика: Imparfait. Pronoms toniques.

Мовлення: Parler des loisirs.

Письмо: Mon occupation préférée.

Тема 9. Ville. Paris.

Активна лексика: la ville, le village, un arrêt, le bus, la station de métro, le ticket, prendre le bus, les véhicules personnels, le chauffeur, l'heure de pointe, avoir un changement, une avenue, le boulevard, le carrefour, une impasse, la place, la route, la rue, le trottoir, le virage, à la périphérie de la ville, au centre de, en dehors de, un embouteillage, s'orienter, tourner à droite, à gauche, tout droit, jusqu'aux feux, traverser, le passage piétons, le passage souterrain, à côté de, devant, derrière, en face, au bout de, le bâtiment, visiter Paris, faire le tour de la ville, être situé, les curiosités, une impression, le quartier, le sommet, du haut de, le circuit, le quai, le monument, s'étendre, un arrondissement, le symbole, la cathédrale, le temple, une église, splendide, le pont, diviser, le palais, construire, le tombeau, admirer, la Tour Eiffel, la Bastille, Notre-Dame de Paris, les Champs-Élysées, la Concorde, l'Arc de Triomphe.

Граматика: Forme passive. Mots interrogatifs.

Мовлення: Parler des curiosités de Paris.

Письмо: Décrire l'itinéraire et les moyens de transport dans votre ville.

Тема 10. Voyages. Transports.

Активна лексика: le voyage (organisé), le tourisme, le voyageur, la voyageuse, voyager en avion / en bateau / en train / en voiture / à vélo / à pied / à cheval, une agence de voyages, les préparatifs, calculer les frais, choisir un itinéraire, obtenir le visa, la carte du pays, le plan, prendre un dépliant, faire / défaire la valise, le sac à dos, l'aéroport, la piste de décollage / d'atterrissage, le vol, direct, sans escale, faire enregistrer, passer le contrôle, la douane, le douanier, inspecter, attendre, l'embarquement, attacher / détacher la ceinture, la turbulence, regarder par le hublot, le passager, la gare, le départ, l'arrivée, la salle d'attente, le quai, consulter les horaires, la croisière, faire naufrage, la cabine, TGV, manquer / rater, un aller-retour, faire la correspondance, le compartiment, composer le billet, le ticket, en première classe.

Граматика: Participe présent. Participe passé. Gérondif.

Мовлення: Raconter le voyage de rêve.

Письмо: Le voyage en avion / en voiture.

Тема 11. Enseignement.

Активна лексика: l'enseignement public / gratuit / laïque / privé / payant, une école maternelle, primaire, l'enseignement secondaire / supérieur, la faculté, le collège, le lycée, une université, un institut, une Grande école, le bachelier, le baccalauréat, le proviseur, la licence, la maîtrise, le doctorat, être envoyé de, être

exclu de, recevoir la formation de, faire ses études, s'inscrire à, entrer à, une épreuve, oral, écrit, fréquenter les cours, manquer, sécher les cours, être admis à, réussir à l'examen, passer, rater l'examen, le système des notes, la note, donner une bonne note, la matière, un objectif, le programme Erasmus, se perfectionner, la mobilité, le cours, soutenir la thèse, attentivement, les langues étrangères, être en première / deuxième année, travailler régulièrement, durer, le brevet, le cycle, plurilinguisme, le point fort, la compétence.

Граматика: Passé simple. Plus-que-parfait.

Мовлення: L'enseignement en France et en Ukraine.

Письмо: Votre avis sur le système éducatif en France et en Ukraine.

Тема 12. Langues étrangères.

Активна лексика: apprendre, des langues étrangères, talentueux, la raison, convaincre, correctement, le souci d'apprendre, la motivation, le désir, un pays étranger, un moyen, une intégration, la nouvelle société, communiquer avec, un entourage, une difficulté, élargir, une nécessité, « Qui connaît une langue, va à Rome », réussir dans la vie, une belle carrière, le signe d'un peuple, le patrimoine national, découvrir de nouveaux horizons vers l'inconnu, les études à l'étranger, des échanges d'expériences, de différents domaines, le besoin, enrichir, développer, les pensées, les réflexions, la mentalité, un véritable atout, voyager sans encombre, se plonger en profondeur dans une culture, la pratique d'une langue étrangère, l'avantage des bilingues, faire face aux imprévus, la langue maternelle, les tâches analytiques et créatives.

Граматика: Futur dans le passé. Concordance des temps.

Мовлення: Le rôle des langues étrangères dans votre vie.

Письмо: Les langues étrangères : nécessaire tremplin pour accéder à l'emploi ?

Тема 13. Fêtes.

Активна лексика: une origine, certain, célébrer, le jour férié, la fête fixe / mobile / de l'année / légale / civile / religieuse / régionale, le gui, s'embrasser, crier qqch, le Nouvel An, le Noël, le repas de fête, le réveillon, l'Épiphanie, la galette, le trésor, les Pâques, la résurrection, osciller, un oeuf, une éclosion, la Chandeleur, la purification, Vierge, la crêpe, la prospérité, la chandelle, le cierge, le Poisson d'avril, la plaisanterie, la blague, faire farce, faux, accrocher, le Mardi Gras, le Carême, le jeûne, à jeun, se déguiser, le baptême, l'Ascension, le miracle, la Pentecôte, la descente, Saint-Esprit, un apôtre, l'Assomption, miraculeux, un ange, la Toussaint, la tombe, avoir l'occasion de, le cimetière, la Prise de la Bastille, le défilé militaire, la fête de Travail, une ambiance, être de bonne humeur, l'amistice, un anniversaire, exciter, une étreinte.

Граматика: Conditionnel.

Мовлення: Parler des fêtes préférées.

Письмо: Les traditions familiales. Les fêtes françaises et ukrainiennes.

Тема 14. Sport.

Активна лексика: faire du sport, jouer à, pratiquer le sport, participer à la compétition, disputer le match, gagner, perdre, remporter la victoire, dans un gymnase, sur une patinoire, dans une piscine, sur une piste, sur un ring, sur un terrain, gagner une médaille, un arbitre, un attaquant, le défenseur, le footballeur, le supporter, le stade, encourager son équipe, marquer un but, respecter les règles, tirer un penalty, un adversaire, le jeu, le set, le tennis, le tournoi de tennis, les sports nautiques, nager, la natation, le surf, la voile, les sports d'équipe, le hockey, le volley-ball, les sports d'hiver, faire du ski, descendre la piste, le patinage, les sports de combat, la boxe, le judo, la lutte, le karaté, l'athlétisme, la course, le saut, en longueur, à la perche, le cyclisme, l'équitation, la randonnée.

Граматика: Subjonctif. Degrés de comparaison des adverbes.

Мовлення: Un entretien avec un célèbre sportif.

Письмо: Le rôle du sport dans notre vie. Les sports préférés.

Тема 15. Cinéma et télévision.

Активна лексика: une émission, une série (télévisée), un *soap opera*, un feuilleton, un épisode, une saga, les critiques, les (télé)spectateurs, un studio de tournage, une chaîne publique, la maison de production, un film à épisodes, la séance, le scénario, la durée, la décoration, le film en noir et blanc, le film en couleur, le film sous-titré, en version originale, les dessins animés, tourner un film, la doublure, le personnage, la caméra, l'adaptation, la vedette, la star, le festival, le montage, le réalisateur, les actualités, le court métrage, le film de long métrage, la comédie, le film policier, d'aventure, scientifique, d'enseignement, de science-fiction, à suspense, la pellicule.

Граматика: Indicatif ou Subjonctif ?.

Мовлення: La visite au cinéma. Les impressions du dernier film.

Письмо: Le rôle du cinéma dans notre vie.

Тема 16. Théâtre. Musique.

Активна лексика: une avant-scène, les accessoires, la troupe théâtrale, un amphithéâtre, un entracte, le ballet, le spectacle, le gala, la tournée, le maquillage, improviser, la comédie, le concert, le clou du spectacle, la coulisse, le rebondissement, la loge, de marionnettes, le masque, le monologue, le music-hall, le fauteuil d'orchestre, le parterre, la revue, la liste des acteurs, la réplique, le rôle, profane, le récital, le trou du souffleur, ambulant, d'ombre, le truc, la farce, le feu d'artifice, la pièce, interpréter le rôle, de talent, amuser, le public, être plein, le coup de théâtre, le numéro, le livret, le corps de ballet, la baignoire, le jeu, le jazz, la philharmonie, la salle de conservatoire, l'opéra, l'opérette, la partie, danser, chanter, le chant, réclamer, magnifique, bisser, le répertoire, le succès, applaudir, dans le monde entier, l'entracte, la décoration.

Граматика: Discours direct. Discours indirect.

Мовлення: Parler de la dernière sortie au théâtre ou au concert.

Письмо: Le comédien (danseur, chanteur) préféré.

Тема 17. Écologie

Активна лексика: l'environnement, acclimaté, l'eau potable, l'écologie, l'équilibre naturel, la faune, la flore, le milieu, le mode de culture, la terre, le terroir, le sol (pauvre, riche), polluer, la pollution, les déchets, la déforestation, la désertification, le développement durable, les émissions de CO₂, l'énergie (propre, renouvelable, solaire), la nuisance sonore, l'ordure, le recyclage, toxique, le traitement, la radioactivité, le produit chimique, une espèce protégée, sauver la planète, la forêt, les conditions climatiques, la biodiversité, l'humus, la paille, la couche d'ozone, l'engrais, la récupération, le stockage, préserver, le problème environnemental, remédier, jeter, cultiver la terre, une (un) écologiste, la source, les matériaux récupérés, la gravité.

Граматика: Pluriel des noms et des adjectifs.

Мовлення: Débattre sur les problèmes environnementaux.

Письмо: Écrire une pétition pour la défense de la nature.

Тема 18. Médias.

Активна лексика: les médias, la presse, s'abonner, la diffusion, l'hebdomadaire, le journal, le magazine, le quotidien, le mensuel, le périodique, la revue, le tabloïd, le tirage, la presse à scandale, la publicité, faire la une, les rubriques, un fait divers, le lecteur, la lectrice, la radio, local, régional, météo, l'annonce, le message, le titre, l'émission, l'information, le site, la colonne, la chronique, le feuilleton, le reportage, le sommaire, le sondage, les sources, le programme, regarder, passer à la télé, zapper, la télévision numérique, la satellite, communiquer, le (la) journaliste, le journal télévisé, inédit, émettre, le film, le documentaire, changer de chaîne, le câble, audiovisuel, l'antenne, la rédaction, le rédacteur en chef.

Граматика: Les structures pour exprimer la conséquence. Les propositions subordonnées.

Мовлення: Faire la critique des médias.

Письмо: Écrire un article sur un fait divers.

Тема 19. Santé.

Активна лексика: le mode de vie, les aliments, des facteurs de risques, les maladies, manger équilibré, le comportement, influencer la santé, une activité physique, améliorer, éviter, un changement des habitudes, un organisme, le patient, les maladies infantiles (rubéole, rougeole, varicelle, coqueluche, oreillons), les maladies cardiovasculaires, prendre les médicaments, garder le lit, être en bonne forme, faire du sport, provoquer, le médecin, la mixture, une pilule, un comprimé, mesurer la tension, mesurer le pouls, mettre des ventouses dans le dos, le boisson chaud, guérir, prévenir, la grippe, attraper, préserver, lutter contre le stress, éviter le surpoids, consommer moins de gras saturés, la qualité du sommeil, la propreté de votre environnement.

Граматика: Infinitif. Passé récent. Futur proche.

Мовлення: Comment prévenir la maladie ?

Письмо: Les conseils pour être de bonne santé.

Тема 20. Vers la vie active.

Активна лексика: le travail, la formation, la formation continue, le stage, l'apprentissage, le (la) stagiaire, le cabinet de recrutement, le candidat, l'agence d'intérim, chercher un emploi, le chômage, le chômeur, la chômeuse, le CV (curriculum vitae), engager, embaucher, l'embauche, l'entretien d'embauche, l'expérience professionnelle, la lettre de motivation, l'offre d'emploi, le Pôle emploi, poser (postuler) sa candidature à, la recommandation, la sélection, la fonction, le poste, le métier, l'activité, la carrière, le congé, le préavis, le contrat à durée déterminée (le CDD), le contrat à durée indéterminée (le CDI), les heures supplémentaires, toucher un salaire, le travail au noir, le travail à plein-temps, le travail à temps partiel, le syndicat, la réduction du temps de travail, l'augmentation de salaire, les charges, être bien (mal) payé, la grève, le piquet de grève, se mettre en grève.

Граматика: Les formules pour exprimer la nécessité. Les marqueurs temporels.

Мовлення: Entretien d'embauche.

Письмо: Écrire une lettre de motivation, le CV.

6. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	Тема	Кількість годин
1.	Прочитання книги в оригіналі за фахом обсягом 300 стор.	30
2.	Підготовка реферату по прочитаній книзі (обсяг 10-12 сторінок).	25
3.	Укладання словника по прочитаній книзі (100 термінів за фахом).	25
4.	Вивчити 100 термінів по темі дослідження .	20
5.	Лексичний та граматичний матеріал змістових модулів	44
	Разом	144

7. МЕТОДИ ТА ФОРМИ НАВЧАННЯ

Методи навчання:

- словесні, наочні й практичні методи;
- методи вивчення нового матеріалу;
- методи конкретизації й поглиблення знань, набування практичних умінь і навичок, які сприяють використанню пізнаного;
- методи контролю й оцінки результатів навчання;
- інтерактивні методи;

- комунікативно спрямовані методи; - методи мотивації навчально-пізнавальної діяльності.

Види і форми контролю: поточний, модульний і підсумковий.

Форма підсумкового контролю успішності навчання: залік (1, 2 семестри), екзамен (3 семестр).

8. ПИТАННЯ ДЛЯ ПІДСУМКОВОГО ЗАЛІКОВОГО КОНТРОЛЮ

1. Parlez de votre profession. Quelle qualité exige-t-elle ?
2. Comment passez-vous votre journée de travail ? et votre jour de repos ? Avez-vous hobby ?
3. Si vous aviez la possibilité d'aller à l'étranger quels pays et villes visiteriez-vous tout d'abord ?
4. Parlez du rôle des langues étrangères dans la vie des jeunes gens. Quelles langues étrangères connaissez-vous ?
5. Quels genres d'art vous impressionnent le plus ? Parlez-en.
6. En entendant le mot « Français » qu'est-ce qui vous vient à l'esprit ?
7. Faites part de vos impressions du dernier film vu ou du dernier livre lu.
8. L'art théâtral, a-t-il la tendance de disparaître ? Qu'en pensez-vous ? Parlez du nouveau théâtre français.
9. Parlez de la France géographique. Comment l'imaginez-vous à vol d'oiseau.
10. Quel est le rôle du cinéma dans la vie des gens ? Parlez de votre film français préféré.
11. La publicité c'est la réalité de notre vie moderne. Êtes-vous d'accord avec cette affirmation ?
12. Vous êtes journaliste. Vous faites le reportage : « Paris historique ».
13. Comment est organisé le système d'enseignement en France ? Ça fonctionne bien ? Argumentez.
14. L'impressionnisme est l'événement le plus considérable dans la peinture du XIX siècle. Parlez des ses particularités et ses représentants les plus éminents.
15. Rien n'exprime mieux une culture que les fêtes qui lui sont propres. Donnez les pour et les contre de cette affirmation.
16. Parlez des fonctions de la presse écrite en France. Est-ce important de lire la presse aujourd'hui ? Pourquoi ?
17. Depuis les années la famille a beaucoup changé, mais elle demeure une valeur essentielle de la société française. Prouvez cette idée.
18. Respecter l'environnement, est-ce s'opposer au progrès ? Argumentez votre réponse. Quelle est la nouvelle vision du problème de la pollution de l'environnement.
19. Que savez-vous sur la chanson française ? Quels genres de la musique vous impressionnent le plus ? Parlez-en.
20. Parlez des stéréotypes et des réalités des Français à table. Qu'en pensez-vous ?

ПИТАННЯ ДЛЯ ПІДСУМКОВОГО ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО КОНТРОЛЮ

Розмовна тематика:

1. Parler des relations, de la famille.
2. La journée de travail.
3. La France et les stéréotypes.
4. Achat d'un appartement. Description du logement.
5. Faire un grand nettoyage. Décrire le rayon des produits d'entretien du supermarché.
6. Parler des habitudes alimentaires.
7. Faire des achats dans un supermarché.
8. Parler des loisirs. Mon occupation préférée.
9. Parler des curiosités de Paris.
10. Voyages. Transports.
11. L'enseignement en France et en Ukraine.
12. Le rôle des langues étrangères dans votre vie.
13. Les traditions familiales. Les fêtes françaises et ukrainiennes.
14. Le rôle du sport dans notre vie. Les sports préférés.
15. La visite au cinéma. Les impressions du dernier film.
16. Le comédien (danseur, chanteur) préféré.
17. Débattre sur les problèmes environnementaux.
18. Faire la critique des médias.
19. Les conseils pour être de bonne santé.
20. Entretien d'embauche. Une lettre de motivation, le CV.

Граматичний матеріал:

1. Les pronoms relatifs qui, que, à qui, dont. Présent de l'Indicatif.
2. Passé composé. Verbes pronominaux.
3. Prépositions *à, en, de, par*. Les pronoms démonstratifs *celui, celle, ceux, celles*.
4. Les structures pour exprimer le conseil: Impératif, devoir+Infinitif.
5. Place des adverbes au Passé composé.
6. Futur simple. Article partitif.
7. Adjectifs. Degrés de comparaison des adjectifs.
8. Imparfait. Pronoms toniques.
9. Forme passive. Mots interrogatifs.
10. Participe présent. Participe passé. Gérondif.
11. Passé simple. Plus-que-parfait.
12. Futur dans le passé. Concordance des temps.
13. Conditionnel.
14. Subjonctif. Degrés de comparaison des adverbes.
15. Discours direct. Discours indirect.
16. Pluriel des noms et des adjectifs.
17. Les structures pour exprimer la conséquence. Les propositions subordonnées.
18. Infinitif. Passé récent. Futur proche.
19. Les formules pour exprimer la nécessité. Les marqueurs temporels.

9. МЕТОДИ ТА ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

При вивченні аспірантами дисципліни передбачається три види контролю: *поточний, модульний і підсумковий*.

Поточний контроль здійснюється під час усних відповідей та виконання аспірантами письмових аудиторних та самостійних завдань. Додаткові бали аспірант отримує за підготовку науково-дослідної роботи та участь у конференціях.

Модульний контроль здійснюється під час виконання контрольної роботи, яка проводиться у формі тестів.

Семестровий контроль здійснюється у формі усного або письмового заліку чи екзамену, під час якого оцінюється правильність і повнота відповіді, вміння обґрунтовувати свою думку і роботи відповідні висновки та узагальнення.

Засоби діагностики успішності навчання: презентації, таблиці, схеми.

10. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ЗА ФОРМОЮ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль (мах = 40 балів)										Модульний контроль Залік (мах = 60 балів)		Загальна кількість балів
Модуль 1												
Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2					МКР 1	МКР 2	
T1	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T3	T4	T5	30	30	100
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 - 81	C		
67 -74	D	Задовільно	
60 - 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Рейтингова оцінка визначається за 100 бальною шкалою. Підсумкова оцінка у 100 бальній шкалі є сумою 3 складових: 1 – Поточний контроль, 2 — Самостійна робота і 3 – Підсумковий контроль.

Максимальна кількість балів, яку може набрати аспірант за поточний контроль – 40, (що включає також самостійну роботу – 10), за підсумковий контроль (2 модульні контрольні роботи) – 60. Поточний контроль складається з 2 змістових модулів.

Отже:

1. поточне оцінювання з відповідних тем (максимум 30 балів);
2. виконання самостійних завдань, які зараховуються у поточний контроль (максимум 10 балів);
3. модульні контрольні роботи (максимум 60 балів).

«Відмінно»: аспірант повинен *вільно* спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу; виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до поставлених завдань, що полягають в розумінні змісту і отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела; читати та виконувати письмовий переклад оригінального тексту за допомогою галузевого словника.

«Добре»: аспірант повинен вміти спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу; виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до поставлених завдань, що полягають в розумінні змісту і отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела; читати та виконувати письмовий переклад оригінального тексту за допомогою галузевого словника.

«Задовільно»: аспірант повинен вміти на елементарному рівні спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу; працювати з оригінальними текстами іноземною мовою з фаху; читати та виконувати письмовий переклад оригінального тексту за допомогою галузевого словника.

«Незадовільно»: аспірант не вміє спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу, передбаченого типовими програмами вузів, працювати з оригінальними текстами іноземною мовою з фаху.

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Підручники.
2. Конспекти лекцій.
3. Словники.
4. Інтернет ресурси.

11. СПИСОК ДЖЕРЕЛ

1. Baptiste A. Réussir le DELF B2 / A. Baptiste, R. Marty. – Paris: Didier, 2010. – 191 p.
2. Berthet A. Alter ego: méthode de français B2 / A. Berthet et d'autres. – Paris: Hachette, 2012. – 224 p.
3. Brillant C. Le nouvel édito B2 / C. Brillant, Bazou V. et d'autres. – Paris : Didier, 2012. – 222 p.
4. Beaud M. L'art de la thèse : Comment préparer et rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net / Beaud Michel. – P., 2006. – 202 p.
5. Chevalier-Wixler D. Réussir le Dalf C1 / D. Chevalier-Wixler, D. Dupleix. – Paris : Didier, 2009. – 239 p.
6. Dollez C. Alter ego : méthode de français C1 / C. Dollez et d'autres. – Paris: Hachette, 2010. – 216 p.
7. Glaud L. Grammaire essentielle du français / L. Glaud et d'autres. – Paris: Didier, 2015. – 287 p.